

# ՀԱՄԱՐԱԻՐԵՐ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԳՐԱԳԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԴՇԱՐԱԹԱԹԵՐԹ

ԿՈՎԿԱՍԻ ՀԱՅՈՑ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

10 կոպեկ

Լոյս է տեսնում կիրակի օրերը

10 կոպեկ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳԻՆԸ տարեկան 4 հատիկ, կէս տարուան 3 հատիկ.  
Արտատնական տարեկան 5 ա., կէս տարուան 3 ա.

ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ Քիֆիս, Արատարդեան հրապար. № 7.  
Հեռախոս № 29.

Պատի հասցեն.— Тифлисъ, „Амбасаберъ“, Tiflis, Rédaction du journal  
«Hambavaber».

ՏԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ՝ տողին 10 կոպեկ.

Խմբագրութիւնը բաց է առաւօտեան ժամի 10—2, բացի կիրակի և տօն օրերէն.  
Տպագրութեան ուղարկուած ձեռագրերը կարող են ենթարկուել փոփոխման և  
կրճատման:

Տպագրութեան համար անյարմար ճանաչուած մեծ յօդուածները պահուած են  
վեց ամիս խմբագրատանը, իսկ փոքրերն անմիջապէս ոչնչացուած:

Տպագրութեան համար անյարմար թղթակցութեանց և յօդուածների աւթիւ  
խմբագրութիւնն պարտաւոր չի համարում գրաւոր բացատրութիւններ տալ:

## ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ.—Ահաւոր վտանգի առջև.— Կոչ Ազգային Խոր-  
հրդի կողմից.— Գեներալ Նազարբեգեանի հրամանը.— Խմբագ-  
րութեան կողմից.— Այլևս չկան սպաները, Յովհ. Մայիսասեանի.  
—ԳԵՂԱՐԻԵՍ.—(Բանաստեղծ.), Տիգրան Տէրունի,—Պատկերիչ

առջև, Գ. Հազարեանի.— ԳՐԱԿԱՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ, Ալ. Մանուկ-  
եանի.— Կովկասի ազգերի համերաշխութիւնը, Լ. Թիթիկեանի.  
—Մանաւոր հաղորդագրութիւն.— ԲՐՈՆԻԿՈՆ.— ՏԱՅՏԱՐԱ-  
ՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ.

## ԱՀԱՅՈՐ ՎՏԱՆԳԻ ԸՌՋԵԻ

Ռուսական մեծ յեղափոխութիւնը, իր մեղրամիսը  
ապրելուց յետոյ, այսօր կործանման է առաջնորդուած:

Այն լուսատու արեւը, որ ռուս յեղափոխականները  
վառեցին լայնածաւալ պետութեան երկնակամարին, որով  
ձգտում էին լոյս տալ, լուսաւորել, յեղափոխութեան կը-  
րակովը վառել ամբողջ աշխարհը, այդ արեւը դժբաղդա-  
բար մի քանի վախտ ու թոյլ ճառագայթներ արձակելուց  
յետոյ, այժմ սկսում է խաւարել և իր հետ խաւարեցնել  
շատ շատերը, որոնք կամայ թէ ակամայ նրա լոյսին էին  
ապաւինած:

Մարում է ռուսական արեւը, մեռնում են իրար ե-  
տեկից ոսկեգօծ երազները, աշնանային ցրտից զարնուող  
տերևների նման, խաւարում է ժողովրդի՝ պատերազմի  
դաժան ու արիւնոտ հարուածից ուժասպառ ժողովրդի  
յոյսը, քանդուած են իրար ետեկից կուլտուրական ու քա-  
ղաքակրթական այն բոլոր գեղեցիկ արժէքները, որոնք  
շինուել ու կառուցուել էին երկար դարերի ու ծանր աշ-  
խատանքի գնով:

Հսկայական պետութեան մէկ ծայրից միւսը ամեն  
բան խառնուել է իրար, ամեն ինչ տակնուվրայ եղել,  
մեռել է քաղաքական ողին, հայրենասիրական հզօր շունչը:  
Մարդկային յատկութիւններն ու առաքինութիւնները  
չբացել են, կարծես ամեն մարդ մի մահաբեր ու ժանդ  
թոյնով հարբել է ու այդ թոյնը այնքան է մտել ու խառ-  
նուել արեան հետ, որ մաշել ու այլակերպել է նրան:

Ո՛ւր է առաջնորդում մեզ այս մարդկային, հասա-  
րակական ու անհատական բոլոր արժէքների խորտա-  
կումը: Դէպի ո՛ւր այս անհաշիւ, անդուսպ ու կործանա-  
բար արշաւը...

Ռուսաստանի խորքերում տիրող այնկոծութիւնից ու  
անաւոր անկումներից բարեբաղդաբար մինչև օրս կովկասը,  
այդ գեղեցիկ ու բարգաւաճ երկիրը, զերծ էր մնացել:  
Այստեղի ժողովուրդները ցոյց տուեցին իրենց քաղաքա-  
ցիական հասունութիւնը, մնացին հանդարտ, բնականոն  
ու արձագանգ չտուին այն անեղ ու քաղաքացիական  
կռիւներին, որ այս բոպէիս մզւում է Ռուսաստանում,  
որտեղ երէկուայ խաղաղ ու աշխատասէր քաղաքացին  
թողած իր առօրեայ հոգսերը, իր կուլտուրական խաղաղ



աշխատանքը, մի կոյր ու ճակատագրական ուժից մղվելով բազում է բարձրացնում իր հարազատ եղբոր դէմ. խմում է նրա արիւնը, կործանում ու գետնաթաշալ անում նրա օջախը, նրա ստացուածքը, առանց մտածելու որ անեղ թշնամին մինչև ատամները զինուած, պատրաստ կանգնել է իր դռան առջև, հայրենիքի ծոցում և ատամները կրճտացնելով շարունակ առաջ է գալիս անկաշկանդ:

Կովկասեան ժողովուրդները առկայն մինչ օրս պահպանեցին իրենց պաղարիւնութիւնը և մի բանի մանր պատահարները չհաշուած, նրանք մնացին իրենց բազաքացիական պարտքի ու գիտակցութեան ասպարէզի վրայ:

Մինչև այժմ էլ կովկասեան ճակատը մնաց անփոփոխ, թշնամին՝ որ աւելի ուժասպառուած, ծուռացած ու յոգնած է, չփորձեց կամ չկրցաւ մի բան անել, առաջանալ: Ռուս զինուորը, որի հետ միացած հայ և վրացի մարտիկները անխափան կատարեցին իրենց հայրենասիրական վսեմ պարտքը, դիմացան պահեցին ճակատը:

Բայց դժբաղդաբար բոլշևիկական կործանարար պրոպագանդան, ինչպէս Ռուսաստանում, այստեղ Կովկասեան ճակատում ևս կատարեց իր սև գործը, տուեց իր դառն պտուղը...

Ռուս զինուորը քաշուած է ճակատից, թողնում է այնքան արիւնով ու զոհաբերութեամբ զբաւուած հողը, կռնակ է դարձնում, գնում է իր տունը: Ճակատը հետզհետէ մերկանում է, խրամատները դատարկուած. թըշնամին քաջ տեղեակ բոլոր այդ իրեն համար խիստ նըպաստաւոր անցողորմներին, տենդային պատրաստութիւններ է տեսնում, կաղմաւորում է իր քայքայուած և ուժասպառ բանակը, խիստ պահանջներ է դնում, արհաւիրք է սպասում Կովկասին...

Ամբողջ Անդրկովկասը և նրա ազատախոհ ու այլատարր ժողովուրդը գտնուած է ծանրագոյն ու ահաւոր վտանգի առջև: Անդրկովկասի հանրապետութեան, ժողովուրդների գոյութեան ու ինչքին մեծ հարուած է սպասուում:

Ի՞նչը կարող է փրկել Կովկասի այդ տարերային ու մօտալուտ աղէտից, ի՞նչը կարող է մեր գեղեցիկ հանրապետութիւնը, մեր գեղածիծաղ երկիրը, մեր գոյութիւնն ու քաղաքակրթութիւնը ազատել թշնամու խօլարձակ և աւերիչ արշաւից...

Միայն մի բան: Կովկասեան բոլոր ժողովուրդների համերաշխութիւնն ու եղբայրութիւնը:

Եթէ Կովկասում—թիկունքում—անխախտ մնաց յեղափոխական կարգը, ազգերի համերաշխ ոգին, կարելի է լիովին վստահ լինել, որ ճակատից այլևս մեծ վտանգ չկայ, մեր մի բուն հաղապատները, մեր կտրիճները մինչև իրենց արեան վերջին կաթիլը պիտի պաշտպանեն Ֆրոնտը և պիտի ազատեն մեզ վերահաս աղէտից:

Ճակատում թշնամու բիրտ ոյժին կուրծք տուող մեր հարազատների ոգևորութիւնն ու տոկունութիւնը ձեզանից է կախուած, ձեզանից, ով Կովկասի ազատ ժողովուրդներ: Որքան դուք թիկունքում պաղարիւն լինէք, չտարուէք թշնամու լրտեսական ցանցից, նրա սին ու պարապ խոստումներից, պահէք ու պահպանէք համերաշխութեան սրբազան դրօշակը, այնքան ճակատը կը լինի ամուր, երկաթի ու բրոնզի պէս կանգուն և մեր գեղեցիկ, մեր ամենիս սիրելի երկիրը ազատ կը լինի ամեն պատուհասից:

Մենք գիտենք, որ դառնութեան ամենամեծ բաժակը պիտի խմի հայ ժողովուրդը, դարեր շարունակ ծուռացող արիւնաբամ և ուժասպառ ժողովուրդը. որ այս համաշխարհային պատերազմի ընթացքին այնքան ծանր զոհեր տուեց, այնքան մեծ արհաւիրքի ենթարկուեց:

Այժմ նոյն այդ ժողովուրդն է ենթակայ մեծ արհաւիրքին, նրա Ֆիդիքական գոյութիւնն է դրուած ամենից աւելի զոհաօեղանին վրայ...

Հայ ժողովուրդը, ինչպէս միշտ, նոյնպէս և հիմա արիաբար ու անդաւաճան պիտի կատարի իր սրբազան պարտքը՝ հայրենիքի պաշտպանութիւնը: Հիմի էլ լուռ ու անվրդով պիտի տանի իր ծանր խաչը և պիտի թափի իր զաւակների թանկագին ու կշռուած արիւնը...

Բայց հայ ժողովուրդը ոչինչ չի կարող անել, չի կարող փրկել իր Ֆիդիքական գոյութիւնը միայնակ, եթէ երբէք մեր հարևան ազգերը օգնութեան ձեռք չկարկանեն:

Եթէ նրանք չխախտեն եղբայրութեան և համերաշխութեան սրբազան ուխտը:

Վրաց փառապանծ ժողովուրդը, որպէս պատմութեամբ, կրօնքով ու սրտով մեզ հետ նոյնացած ազգ, որ արուեստի մէջ տուել է Ռուսթաւելու նման մեծ դէմքեր, պիտի համերաշխ, եղբայրօրէն մեզ հետ տանէ այն ծանր խաչը. նա ևս մեզ պէս ահաւոր վտանգի առջև է գրտնուում, նա ևս ենթակայ պիտի լինի վերահաս աղէտի:

Եւ փորձութիւնը, աղէտը աւելի ևս պիտի մօտիկացնի երկու քոյր ժողովուրդները, աւելի ու աւելի պիտի իրար խառնի նրանց բաբախուն սրտերը:

Մեր հարևան թուրք ժողովուրդը նմանապէս վճռական դեր է խաղալու ներկայ փորձութեան ժամին. նրա վերաբերմունքից շատ մեծ բան է կախուած. նա պիտի լինի համերաշխութեան դրօշակակիր Կովկասում և կամ պիտի իր արիւնը խառնի եղբայրասպան դաժան կռուին:

Թուրք ժողովուրդ. դու որ եղբայրօրէն պատերազմի այս չորս տարիների ընթացքում ապրել ես հայ և վրացի ժողովուրդի հետ, որ ջահակիրն ես եղել յեղափոխութեան, որ նոյնպէս տանջուել ու հալածուել ես ցարի անարգ բռնակալութիւնից, դու մեծ դեր պիտի կատարես Կով-



կասում, դու պիտի մասնակցես Կովկասի փրկութեան սրբազան գործին, այդ պարտականութիւնը ոչ միայն դնում է կղերայրութեան ու յեղափոխութեան ոգին, այլ այդ պահանջում են բոլոր տնտեսական, կուլտուրական և այլ շահերը:

Մենք վստահ ենք, որ Կովկասի բոլոր ազգերը, ի թիւս որոց և ռուս ազգաբնակիւթիւնը, ամեն բանից բարձր պիտի պահեն համերաշխութեան դրօշակը և պատուով պիտի առաջնորդեն նրան մինչև վերջին վայրկեանը:

Օն, ուրեմն, Կովկասի բոլոր եղբայր ժողովուրդներ, համաշխարհային մեծ պատերազմի, մարդկային պատմութեան մէջ աննախընթաց այս կրիտիքական օրերի և սպառնացող ահաւոր վտանգի առջև, ցոյց տուէք ձեր յեղափոխական ոգին, ձեր համերաշխ ու բարի գրացիութիւնը:

Թող գեղեցիկ Կովկասը մնայ մաքուր եղբայրասպան կռիւէ, մնայ ազատ իր թանկագին ազատութեամբ, իր համերաշխութեամբ և յեղափոխական աննուաճ ոգիով, իբրև օրինակ ոչ միայն արևնաթաթաւ Ռուսաստանին, այլև հանուր աշխարհին...

Ձեր խաւարենք մեր երկնակամարի պայծառ արեգակը, չը մոխրացնենք մեր շէնք ու շէնքիքը, չը կործանենք դարերով ու մեծ զոհողութիւններով ստեղծուած մեր գեղեցիկ կուլտուրան:

Ահաւոր վտանգի առջև լինենք պաղարիւն, լինենք լրջախոհ, համերաշխ և գիտակցենք մեր քաղաքացիական ու մարդկայնական պարտքը:

Այս է միակ փրկարար ճանապարհը...

## ՀԱՅ ԺՈՂՈՎՐԴԻՆ

Կովկասի ֆրոնտը վտանգուած է զօրքի մեծագոյն մասի հեռանալու պատճառով: Վտանգը սպառնում է համայն պետութեան, բովանդակ Կովկասին և Հայաստանի ու Կովկասի հայութեան: Այս պատմական օրերին մեզ վիճակում է մի համապետական, համակովկասեան և համազգային առաքելութիւն: Ծանր է այս առաքելութիւնը, թերևս վեր մեր թոյլ ոյժերից, բայց անխուսափելի է:

Ազգային Խորհուրդը յինչաժ հայութեան բոլոր խաւերի և մեր բոլոր գործօն կուսակցու-

թիւնների վրայ՝ կոչ է անում համայն հայութեան, ուժերը լարած գործի անցնելու:

Կարդազրում ենք, որ հայ դասալիքները անմիջապէս մտնեն հայացած զօրամասերը:

Հրահանգում ենք, որ հայ մտաւորականները իրենց հմտութիւնն ու արուեստը տրամադրեն հայրենիքի պաշտպանութեան գործին:

Պատւիրում ենք ունենոր դասին զրամական առատ միջոցներ դնել Ազգային Խորհրդի տրամադրութեան տակ:

Եւ, առհասարակ, ամեն հայի առաջադրում ենք անտրտունջ կատարել Ազգային Խորհրդի կարգադրութիւնները:

Այս օրհասական վայրկեանին ամեն հայ, որ խուսափում է իր քաղաքացիական և ազգային պարտքը կատարել, վաւաճան է հայրենիքի և, իբրև դասալիք, արժանի է խստագոյն պատժի:

Հայոց Ազգային Խորհուրդ

## ՀԱՅԱԿԱՆ ԿՈՐՊՈՒՍԻ ՀՐԱՄԱՆԱՏԱՐԻ ԱՌ՝ՋԻՆ ՀՐԱՄԱՆԸ

Դեկտեմբերի 14-ին

Երջանիկ եմ այն բարձր պատուով, որ ինձ վիճակուած է լինել հայկական նոր կազմուած առաջին կորպուսի հրամանատարը:

Յայտնում եմ ի՞մ խորին շնորհակալութիւնը հայոց Ազգային Խորհրդին և հայ Զինւորական Միութեան, որոնք այդ քաղաքական արժանացրին ինձ այդ բարձր պատուին և տածեցին դէպ ինձ այդպիսի վստահութիւն և բարեհաճ ուշադրութիւն: Իմ թանկագին աշխատակիցներ—գործադրենք բոլոր ոյժերը մեր թանկագին հայրենիքի հզօրութեան, վերածնութեան համար, յիշելով որ մեզ վրայ է ընկած կրկնակի պարտականութիւն՝ ապահովելու Ռուսաստանի սահմանները թշնամուներս խոժոժուից, պաշտպանելու Հայաստանի սիրտը՝ հայի հաւաքատ արիւնքները երկիրը, որ հիւժուել է դարևոր թշնամիներից, իսկ մեր ներքին կեանքում պէտք է նեցուկ լինենք կարգ ու կանոնի և պաշտպան խաղաղ քաղաքացիների:

Արդէն ծագում է դարաւոր նահատակ և բազմատանջ հայ ժողովրդի վաղուց յուսացած և ջերմօրէն սպասած Արշալոյսը:

Աստուծոն ապաւինած համարձակ յառաջ դէպ մեր արդար և սրբազան գործը:

Կատարենք մինչև վերջ մեր պարտքը հայրենիքի և հայ ժողովրդի առաջ և թող պարգօրէն տեսնեն Ռուսաստանը և մեր



բաշարի ու հաւատարիմ գտնակիցները, որ մենք արժանի ենք նրանց վստահութեանը:

Հայկական կորպուսի հրամանատար  
գեներալ մայոր ՆԱՋԱՐԲԷԳՈՎ:

Այս հրամանը կարգաւ բոլոր վաշտերում, բաւարէաններում, պարկերում և կոմանդանտուրաներում:

## ԽՍԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԿՈՂՄԻՑ

1916 թուի յունուարից, Կովկասի Հայոց Բարեգործական Ընկերութեան Կենտրոնական Խորհուրդը ձեռնարկեց իր օրգանի՝ «Համբաւաբեր»-ի հրատարակութեան:

Եւ այնուհետեւ մինչև ներկայ տարուայ նոյեմբերի սկիզբը, շաբաթաթերթը կարողացաւ իր գոյութիւնը պահպանել: Բայց պատերազմի և երկրի խռոնակ դրութեան պատճառով ստեղծուած ծանր պայմանները, դրանց հետ կապուած նաև գրաշարի ու տպարանի հազուադէպ լինելը, մանաւանդ հայկական զօրակոչի պատճառով շատ գրաշարների ղինուորութեան ենթարկուելը այլևս հնարաւորութիւն չեն տալիս Ընկերութեան Կենտրոնական Խորհուրդին շարունակելու թերթը: Թղթի, տպագրութեան և գրաշարի գները այն աստիճան թանկացել ու աւելացել են, որ անկարելի է առանց մեծ փասի ունէլրագրի հրատարակութիւնը: Խորհուրդը նկատի ունենալով այդ հանգամանքը, որոշեց առժամապէս, անուրոժաւանակով դադարեցնել «Համբաւաբեր»-ը, մինչև որ ներկայումս տիրող ծանր պայմանները փոխուեն և հնարաւորութիւն լինի թերթերին շարունակել առանց փասի իրենց գոյութիւնը:

«Համբաւաբեր»-ի առժամեայ դադարումը իրաւունք է տալիս խմբագրութեան մի քանի խօսքով ընդգծելու և պարզաբանելու թերթի մինչայժմեայ ուղղութիւնն ու կատարած դերը:

Ամենից առաջ Կովկասի Հայոց Բարեգործականի նրման մի լայնածաւալ ու խոշոր ընկերութիւն, որ ճիւղեր ունի Անդրկովկասի համարեա թէ բոլոր հայաբնակ մասերում, անհրաժեշտ էր, որ ունենար իր սեփական օրգանը, իր պաշտօնաթերթը, որի մէջ մանրամասնօրէն արձանագրուէին Ընկերութեան Կենտրոնական Խորհրդի և գաւառական ճիւղերի գործերը:

Եւ իսկապէս «Համբաւաբեր»-ում, որքան ներում էր իր ծաւալն ու տարողութիւնը, մանրամասնօրէն արձանագրուել տպագրուել են Կենտրոնի ու ճիւղերի հայտնիքը, որոշումները, արձանագրութիւնները և շրջաբերականները:

Դեռ աւելին՝ պատերազմի պատճառով տեղահանուած ու շարդուած մեր թիւրքահայ եղբայրների օգնութեան համար, Բարեգործական Ընկերութեան կից կազ-

մուեցին զանազան մարմիններ ու մասնաժողովներ, Կենտրոնական Կոմիտէ, Պարենաւորման բաժանմունք, Որբանոցային յանձնաժողով և այլն: Այդ բոլոր մարմինների ու կոմիտէների գործերն ու հաշուետուութիւնն ևս ժամանակագրական կարգով ու պարբերաբար տպագրուել են «Համբաւաբեր»-ում, որը ունեցել է յատուկ բաժիններ յատկապէս՝ գաղթականների պարենաւորման, որբանոցների, դպրոցների վերաբերեալ դրութիւնների ու տեղեկագիրների համար:

Դրանցից դուրս, «Համբաւաբեր»-ը ունեցել է իր յաւելեալ թերթերը, ուր տպագրուել են որբերի թիւերը, նրանց ծննդավայրը, անունը, ազգանունն և այլն:

Բայց «Համբաւաբեր»-ը միմիայն չի ամփոփուել լոկ Ընկերութեան պաշտօնական օրգանի դերում, նա ունեցել է նաև այլ բաժիններ՝ հասարակական, գրական, գիտական, քաղաքական և այլն: Որտեղ մասնակցել և արտայայտուել են մեր հասարակական ու գրական մի շարք աչքի ընկնող ոյժեր ու դէմքեր:

Կովկասի Հայոց Բարեգործական Ընկերութիւնը լոկ կուլտուրական ու կրթական մի հաստատութիւն լինելով, անկուսակցական է, ուրեմն և նրա պաշտօնական օրգանն ևս բնականաբար անկուսակցական ընդթ և արտայայտութիւն պիտի ունենար: Եւ իսկապէս էլ թերթը դուրած է եղել սկզբից մինչև վերջը անկուսակցական հողի վրայ, ծառայել է հայութեան ընդհանուր շահերին, բազմակողմանի կերպով քննել ու վերլուծել է մեր հասարակական, գրական հարցերը:

Այն բոլոր խնդիրներն ու հարցերը, որոնք կապ ունին հայ ժողովրդի ճակատագրի, ֆիզիքական գոյութեան, մտաւոր ու կուլտուրական բարգաւաճման և գրականութեան հետ, անկողմնակալ ու բազմակողմանի քննութեան են ենթարկուել մեր թերթում և անցել նրա սառն դատողութեան ու քննադատութեան բովից:

Եթէ եղել են մանր մունր թերութիւններ ու սայթաքումներ, թերթի նպատակի և ուղղութեան ասպարէզում, եղել են լոկ պատահական պատճառներից. դրանք այնքան աննշան են եղել, որ երբեք աչքի չեն զարնուում և նիւթ չեն կարող ծառայել ունէլ քննադատութեան:

«Համբաւաբեր»-ը ունեցել է նաև մասնաւոր բաժիններ. համաշխարհային պատերազմ, բրոնիկոն, գաւառ, մատենախօսութիւն ևն: Համաշխարհային պատերազմի բաժնում պարբերաբար նկարագրուել ու արձանագրուել են ներկայ համաշխարհային պատերազմի անցքերը բոլոր ճակատամասերի վրայ:

Գաւառական բաժնում տեղ են տրուած գաւառից եկած թղթակցութիւններին, որոնց մէջ նկարագրուած է գաւառների կեանքը, ժողովրդի կուլտուրական ու տնտեսական կացութիւնը:

Բրոնիկոնի բաժնում պարբերաբար հաղորդուել են







## Գեղարուեստ

\* \* \*

Աստղերը ժպտում են երկնքից,  
Ցուքերը շողշողում ջրերում:  
— Գերեւել է իմ հոգին քո երգից  
Այս գարնան ծաղկազարդ օրերում:

Վարդերը մեղմօրօր, սիրասուն  
Բուրում են հովի հետ միասին,  
— Ցանգերգով հասկերը գեղասուն  
Քեզ են միշտ օրհներգում, իմ անգին...  
Տիգրան Տէրունի

### ՊԱՏԿԵՐԻԴ ԱՌՋԵԻ

Կանգնած եմ մոլոր պատկերիդ առջև,  
Անթարթ աչերիդ դիւթական ծովում:  
Ուրական ես դու, մի անշարժ տերև,  
Մի լուռ հոգեհան հմայքի ծոցում...

Ժպտում են նազով աչերդ սրտիս,  
Դիւթում իմ հոգուն կարօտներ ու լաց:  
Հին-հին յուշերի կարաւանն է գալիս,  
Նոր կարօտների վայելքով բարձած...

Մարում եմ դողով լոյսերը արծաթ,  
Պարում են իմ քով չարքեր ու դեեր,—  
Կրկնում եմ մութում պատկերդ անթարթ,  
Արցունքով թրջում ճերմակ ու սևեր...  
Դատնիկ Ղազարեան

## ԳՐԱԿԱՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

Քաղաքական ու հասարակական կեանքի ներկայ խառնա-  
փնթոր ու վայրիվերոյ վիճակը աննպաստ պայմանների մէջ է  
գրել գրականութիւնն ու գեղարուեստը:

Տնտեսական տագնապը, եւուզեւոր, հոգեկան աննորմալ ու  
աններդաշնակ դրութիւնը, սուրն ու արիւնը մի մի խոչընդոտներ  
ստեղծագործական աշխատանքի, որ խաղաղ ու անգործ  
սնքի միայն յատուկ է:

Ահա թէ ինչու պատերազմի այս քառամեայ ժամանակա-  
նում, հայ գրականութիւնը, հայ մտքի ու զրչի գեղեցիկ  
մնաց թոյլ ու տարտամ, չտուեց ուժեղ և տպաւորիչ ար-  
ութիւններ:

Թէ մենք բնորոշելու լինենք անցնող տարուայ հայ գրա-  
ւանքը, պիտի տեսնենք, որ համեմատած պատերազմի  
դարձրաններին՝ աւելի բեղմնաւոր ու խոստմնալից ե-

ղանակալից երևոյթը մենք բացատրում ենք նրանով,

որ պատերազմի նենց սկզբին հայ ժողովուրդը գտնուում էր ա-  
նօրինակ ոգևորութեան մէջ:

Մի կողմից կամաւորական զինների արշաւանքը և նրանց  
հետ կապուած մեծամեծ յոյսերն ու ակնկալութիւնները, միւս  
կողմից Տաճկահայաստանի շուրջ մեր կազմած հիասքանչ երազ-  
ները, հայ ժողովրդի ամբողջ ուշադրութիւնը կենտրոնացրել էին  
իրենց վրայ: Ոգևորութիւնն ու եռուզեռը այն աստիճան կյա-  
նած էր հայ ժողովրդի մաւաւորական ոյժերը, որ այլևս զրա-  
կանութեան, արուեստի մասին խօսք անգամ լինել չէր կարող:

Այլևս հրապարակը մնացել էր կոչերին, կռիւների նկարա-  
գրութիւններին, հերոսամարտերի արձանագրութիւններին և  
այդպիսի լրագրութեանը, որ ժողովրդի կողմից կարգացում ու  
խրացնում էր մեծ հետաքրքրութեամբ:

Պատերազմի առաջնալու հետ, սակայն, կամաց կամաց  
իջաւ ու ցամքեց հայ ժողովրդի ոգևորութիւնը: Հայ ազգի ոսկի  
ակնկալութիւնները ռուսական ցարիզմի նենգ ու զազիր ճիրան-  
ների պատճառով մեծ չափով օղը ցնդեցին:

Տաճկահայ մեր եղբայրները ենթարկուեցին դեռևս չտես-  
նուած մի արհաւիրքի, մեծ մասով կոտորուեցին, արքայութեան  
ու զոհ գնացին տաճիկ կառավարութեան բարբարոս բնազդնե-  
րին:

Կովկաս թափուեցան մեր եղբայրների թուատում ու ա-  
րիւնշուայ բեկորները, նիւթական ու բարոյական ամենածանր  
պայմաններում:

Այս պատճառներով էլ սկսուած ծայր աստիճան ոգևորու-  
թիւնը նոյն արագութեամբ տխրութեան ու հիասթափութեան  
փոխուեց: Կամաւորական զինքերը մէկը միւսի ետևից լուծուեցին:  
Հայ ժողովուրդը անապասելի աղէտից ծաւառուած ու արիւնշուայ,  
մեծ ֆիասկոյի ենթարկուեց: Այլևս ինկան ոգևորութեան մեծ  
թռիչքները, նրանց փոխարինեցին այլ արժէքներ ու ձգտումներ:

Հայ ժողովուրդը պատերազմի արհաւիրքներից, տնտեսա-  
կան ու քաղաքական ծանր հարուածներից ուժասպառ, մի պահ  
ամփոփուեց և աշխատեց իր վերքերը բուժել:

1917 թուականը մեծամասնաբար հայ ժողովրդի ինքնամ-  
փոփման ու հիասթափութեան շրջանն է կազմում: Ահա թէ ին-  
չու այդ շրջանին գրականութիւնն ու արուեստը որոշ քայլեր ու  
յառաջացումներ արին:

Այդ թուականին Բագուում սկսեց հրատարակուել «Գործ»  
գրական, գիտական, քաղաքական ամսագիրը, ընդարձակ ծաւա-  
լով և նիւթական աննախընթաց միջոցներով: «Մուրճ»-ից ու  
«Նոր-Հոսանք»-ից յետոյ, երկար ժամանակ չունէինք մի լուրջ ու  
հաստատուն պարբերագիր:

Հայ գրականութեան արտադրութիւնները և մանաւանդ նոր  
ու թարմ գրողների գեղարուեստական երկերը կամ մնում էին  
անտիպ և կամ հրատարակում էին պատահաբար լոյս տեսնող  
այս կամ այն ժողովածուի մէջ և օրաթերթներում:

Հայ գրականութիւնը չունէր իւր արտայայտիչ կենտրոնա-  
կան օջախը, մի լուրջ օրգան, որտեղ տպագրուէին ու երևան  
գային գեղեցիկ երկերը:

Եւ ահա «Գործ» ամսագիրը եկաւ գոցելու այդ խոչոր բացը:  
Մինչև այժմ լոյս տեսած «Գործ»-ի համարները ցոյց են տալիս,  
որ թերթը մի շատ լուրջ ու աննախընթաց ամսագիր է, ուր  
արտայայտուել են թէ ռուսահայ և թէ տաճկահայ համարեա բոլոր  
յայտնի գրողները: Այնտեղ արտայայտուել են նաև մի շարք ե-  
րիտասարդ ոյժեր, որոնք հետզհետէ ցոյց են տուել իրենց գե-  
ղեցիկ շնորհը:



«Գործ»-ի գրական բաժինը եղել է հարուստ, որքան ներքին են ներկայ պատերազմական ու տնտեսական ծանր պայմանները: Գրական բաժնում տպագրուած են մի քանի ինքնուրոյն ու թարգմանական խոշոր երկեր, որոնց մասին դժբախտաբար լրագրական էջերը հնարաւորութիւն չեն տալիս երկար ու հանգամանորէն կանգ առնելու:

Նոյնպէս հարուստ ու բազմակողմանի է եղած «Գործ»-ի միւս բաժինները, ուր գետեղւել են մեր հասարակական ու գիտական ասպարիզում աչքի ընկնող ուժերի գրչի արդիւնքները:

1917 թւի հայ գրականութիւնը գրեթէ ամբողջով է «Գործ» ամսագրի շուրջ, որի հրատարակիչներն ու խմբագիրները, հակառակ տիրող նիւթական ու բարոյական դժնդակ պայմանների, զարմանալի յամառութեամբ և հայկական տոկոսնութեամբ շարունակում են ամսագիրը և գուցէ էլ աւելի շարունակեն աւելի և աւելի դարձնելով թերթը բազմակողմանի, հարուստ և հետաքրքրական:

1917 թւականին լոյս է տեսել նաև սկսնակ գրողների գրական-գեղարւեստական «Պատանի» ամսնախը: Այդ ամսնախը, որ մի քանի տարիների կեանք ունի, թէև չի տւել մի շոշափելի արդիւնք, չի տւել ուշադրութեան արժանի մի արժէքաւոր գրական արտադրութիւն, բայց այնուամենայնիւ ողջունելու է այն ոգևորութիւնն ու ածխութիւնը, որ գոյութիւն ունի Ալմանախը խմբագրող սկսնակ ոյժերի մօտ: Խմբագրողների մի գեղեցիկ ձեռնարկութիւն է կազմում Միքայէլ Մանէլեանի երկերի ժողովածու» գիրքը, որ հրատարակեց սրանից մօտ մի երկու ամիս առաջ:

Նոր տարեշրջանը սակայն սկսած է գրականութեան համար շատ աննպաստ հեռանկարով: Նորից հայութիւնը սկսել է յուզուել ու ջղագրուել, այս անգամ ոչ թէ քաղաքական ակնկալութիւններով ու մեծամեծ յոյսերով, այլ լինել չլինելու ահաւոր հարցով:

Այժմ Հայութիւնը կանգնած է մի անդնդի ծայրին և ֆիզիքական ընաճիւղման ճանապարհին: Այժմ գրականութիւնն ու արուեստը, ինչպէս նաև կուլտուրական միւս արժէքները՝ երկրորդական նշանակութիւն են ստացել:

Յամենայն դէպս հայ ցեղի ֆիզիքական վտանգի ամենածանր պահին նոյն իսկ չիմենում նրա ստեղծագործական ոյժը. նրա հանճարը անմեռ է և յամառ:

Նոր տարուայ նախօրեակին ահա, լոյս է տեսնում մի նոր ու խոստմնալից գրական-գեղարւեստական ժողովածու «Հրադգան» անունով: Սա էլ մի նոր և հզօր փաստ է հանդիսանում Հայ ցեղի անսպառ ուժին ու կուլտուրական բարձր ու զօրաւոր հակումներին:

Այդ հակումները մանաւանդ անսպառ են Հայաստանից եկած տարագիր ժողովրդի մէջ, որի երակներից հոսում է մեր ժողովրդի ամենից մաքուր ու ամենից կարմիր արիւնը:

Ողջունելով նոր ժողովածուի՝ «Հրադգանի» ասպարէզ գալը, նրանով էլ փակում ենք մեր այս թուոյցիկ ու համառօտ գրական տեսութիւնը:

X

## ՆԵՐԿԱՅ ՕՐԵՐՈՒՆ ԿՈՎԿԱՍԵԱՆ ԱԶԳԵՐՈՒ ՊԱՐՏԲԸ

Յեղափոխական երկրի մը ամենէն սուր և ամենէն յատկանշական օրերը կապուի Ռուսիան: Շէնք շնորհք անիշխանական վիճակի մէջ է երկիրը, ամբողջ Ռուսիոյ մէջ 6—7 հաստատութիւններ բուսած են, որոնք «կառավարութիւն» կանուանեն ինքզինքնին, ասոնց մէջ կան որ ինքզինքնին բոլոր Ռուսիոյ իշխանութիւնը կը հռչակեն, կան ալ որ Ռուսաստանի ու է մէկ մասին փաստօրէն անկախ կառավարութիւնը:

Կենտրոնական իշխանութիւնը որոշ ձեռքն ալ անցնի, իր յարաւերութեան և գոյութեան միակ պայմանն է կառավարողական ոյժ և կարողութիւն մէջտեղ բերել, երկիրը, ժողովուրդը, որ մտածէ կառավարական տարրերու մասին, միակ բան մը կը փնտռէ ամեն պարագայի մէջ, և ատիկա կառավարութեան մը գոյութեան շոշափելի փաստն է—ապահովութիւն:

Ամենսիրդէալիստ դարձած ժողովուրդն անգամ կը վախնայ անստոյգ, լաւագուր դրութենէն և կարող է մղուել դարձեալ դէպի ստրկական օրերը, որոնք իր խնայողութեամբ ուղեղին, անցած դացած նեղութիւններու սովորական սպիացումով, կթուին նուազ ծանր և աւելի տանելի:

Պատմութիւնը այդ դասը կուտայ և պէտք չէ մղել ժողովուրդ մը դէպի այդ անկումն ու ուժերու սպառումը, անոր համար գոցելով էվոլուսիոնի ճամբան և զլիսապտոյտ արագութեամբ դէպքերու և յուլումներու յաջորդականութեան մը յոգնութիւնը պարտադրելով անոր:

Ինչ որ ալ ըլլայ, փաստը սա է որ Ռուսիան այսօր պէտք ունի զօրեղ իշխանութեան:

Պէտք է ի նկատի առնել այս քիչ ուսումնասիրուած երկրին ինքնուրոյն պայմանները:

Ինչ կը ներկայացնեն անոնք:

Արտասահմանի մէջ կրթութեան և հոնկէ իւրացուած դաստիարակութեամբ բարձր մտաւորականութիւն մը, էլիթ մը, որոնց ուղղութեամբ, երկրին մէջ դաստիարակուած երիտասարդութիւն, որոնք կը կազմեն փոքրիկ և ժողովուրդէն շատ մեկուսացած (գիտական իմաստով) տարր մը, և միւս կողմէն ժողովուրդը, բուն Ռուսաստանի իսկական պատկերը, հարազատ, որ ուրիշ բան չէ՝ եթէ ոչ Բիւզանդական Փանատիկոսութիւններու կիսախրիթ և ասիական միջավայրի ծնունդ և խառնուրդ մը: Արդէն Ռուսաստանի մեծագոյն տոկոսը գիւղացութիւնն է, որ քաղաքակրթական ընդունակութեան մեծ ազդակ մը չէ ապահովարար...:

Ռուսական երկրի այս պատկերին վրայ աւելցուցէք ազգերու, տարրերու և բարքերու աշխարհաբանութիւնը և կրնաք երեւակայել թէ որքան ծանր խաղ է յեղափոխական հատուածներու խաղը, որ տեղի կունենայ այս միջավայրին մէջ...:

Գալով Կովկասին, հոս խնդիրը շափազանց լրջութիւն՝ զգուշութիւն կը պահանջէ, բանի որ այստեղ թիւրիմացութիւնները շատ շուտով կրնան քաղաքացիական բաղխումներէ աւելի վտանգաւոր հողերու վրայ:

Կովկասը, բազմացեղ, աշխարհ և քրոնիկանալու զող շատ մը չի լուծուած վէճերովը շատ տխուր կը ներկայացնէ:

Մեզ համար հետաքրքրական էր, թէ Ինչ դեօք այս օրերուն, Կովկասի համեմատաբար ցեղային և լարիշ շատ մը առանձնայառ կապուած երկու քոյր ազգերը, հայերն





անոնք կը շարունակեն կայծոս մոխիրի վրայ նստիլ, բանակու մղել երբեմն իրարու հետ անիմաստ ու անհիմնաւոր խնդիրներու շուրջ, որոնք հիւանդոտ սովորութիւն մըն են դարձեր, չեմ գիտեր որ սե քաղաքէն ի վեր, այդ երկու աղղերուն միջև, թէ չէ անոնք զգալով իրենց առաջելութիւնը և քաղաքակրթական մեծ դերը Առաջաւոր Ասիայ ու Կովկասի մէջ, ձեռք ձեռքի պիտի տան իրենց հայրենիքներուն ու զիրենք շրջապատող ժողովուրդներու քաղաքակրթման և երջանկութեան համար:

Պէտք է որ այս քաղաքակրթական առաքելութիւնը և եղբայրակցութիւնը զգան երկու քոյր ժողովուրդները, պէտք է որ սրտուղիղ և անկեղծ միութեամբ մը ձեռք կարկառեն իրարու, փրկելու համար Կովկասի մէջ Ռուս. մեծ յեղափոխ. ձեռք բերած բարիքները:

Այս նեղ օրերը անցունելու համար, երկու աղղերը համեմարալիցութեամբ Կովկ. այլապեղ տարբերու հետ պէտք է փրկարար դեր կատարեն նախ փրկելու իրենց հայրենիքը մեծ աղէտներէ և այդպիսով աննկուն սատար հանդիսանալով Ռուսական մեծ երկրին, անոր այս տաղնապալից ոգևորումներու առնել:

Մարդիկ կարող են ձգտումներու, վարչակերպելու, քաղաքական նախադրութիւններու ինքնայատուկ ըմբռնումներ ունենալ, բայց միևնոյն առնել կրնան և պարտաւոր են իրար օգնելու, ընդհանուրի երջանկութեան, ընդհանուրի ապագութեան և մանաւանդ աշխարհի ոնէ մասի մէջ Սէր կոչւած սրբազան զգացումը տարածելու և ժողովուրդները իրար եղբայրացնելու գործին մէջ:

### 1. Թիւթիւնեան

#### ՄԱՍՆԱԻՈՐ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

«Համբաւարների» 22 ըդ համարում տպագրել է մի փոքրիկ գրութիւն Մանչեստրի հայկական գաղութի և այնտեղ գործող պ. Մանաշեանի գործունէութեան մասին:

Այժմ Մանչեստրի առաջնորդ Դէորդ արքեպիսկոպոսը, Ամ. Հայոց Կաթողիկոսին ուղղուած մի գրութեամբ յայտարարում է, որ Մանչեստրում պ. Մանաշեանը անհատապէս է գործում, որ այնտեղի հայ գաղութը ժողով գումարելով կենտր. մի յանձնաժողով է կազմած, որը իր հերթին յաջողել է Մանչեստրի լորդ-քաղաքապետի նախագահութեամբ, Անգլիացի նշանաւոր գործիչներից մի մարմին կազմել:

Լորդ-քաղաքապետի մարմինը հայկ. յանձնաժողովի հետ միասին՝ մեծ աշխատանք է թափել, հանգանակելով 8200 ստերլինգ փող և գաղթականների համար մեծ քանակութեամբ շորեղէն:

Դէորդ արքեպիսկ. հաղորդում է նաև, որ Մանչեստրի տեղական հայութիւնը մեծ ոգևորութիւն է ցոյց տալիս և աշխատում է եռանդով: Իսկ պ. Մանաշեանի ձեռնարկը լոկ անհատական բնոյթ ունի և կապ չունի ընդհանուր գործի հետ:

Տպելով այս տեղեկութիւնը, պարտք ենք համարում նախ և առաջ շնորհակալ լինել պ. Մանաշեանի անհատական գործունէութեան լինելը յանձնաժողովին: Երկրորդ՝ պ. Մանաշեանից երևում է, որ ինքը մենակ չի գործում, որ մի հետ Երրորդ՝ որ մենք անընդհատ ստացել ենք իր քաղաքական օրերի համար միմիայն պ. Մանաշեանից գումարի մասին Հ. Կ. Կոմիտէի տեղեկութիւնները և ստացագիրը Եւ. վերջապէս, փրկու

յիշեալ յանձնաժողովի գոյութեան և գործունէութեան մասին՝ մասնակցութեամբ Դէորդ արքեպիսկոպոսի, մենք մինչև օրս ոչ մի տեղեկութիւն չենք ունեցել:

## Քրոնիկոն

Ազգային Մորհուրդի 1917 թ. դեկտ. 26-ի որոշումներից. — Նկատելով, որ Ազգային Մորհուրդը հանդիսանում է միակ գերագոյն մարմինը համայն Ռուսաստանի հայութեան՝ յանուն ազգի հայ ժողովրդին կոչեր ուղղելու և նրա վերաբերմամբ պարտադիր որոշումներ կայացնելու և հրապարակելու իրաւունքը վերապահուած է միմիայն Ազգային Մորհուրդին: Այդ օրինակ անշատ քայլերը կանխելու համար Մորհուրդի այս որոշումը յայտարարել ի գիտութիւն հանրութեան:

— Երզնկայից ստացուած ստորդ հեռագրից երևում է, որ դեկտ. 23-ին քրդերը գրաւել են Բէլումէր, Սաթար և Թիւք գիւղերը, որոնք առաջ ռուս զօրքի ձեռքին էին:

— Հեռագրով հաղորդում են Երևանից, որ աւազակները յարձակուել են Մորվիրապի վրայ և կողոպտել վանքը:

— Եւլախ. Շուշի ճանապարհը կտրուած է: Համարեա ամեն օր սպանութիւններ ու թալաններ են տեղի ունենում:

— Ժողովրդական կոմիսարների Մորհուրդի կողմից նշանակուած Սամանադիր Ժողովի կոմիսար Ուրիշկինպաշտօնապէս հեռագրում է, որ Սամանադիր Ժողովի բացումը տեղի է ունենալու Պետրոգրադում յուն. 5-ին ընտրուած պատգամաւորները հրաւիրում են այդ օրը ներկայ լինելու նիստին:

Անդրկովկասեան շրջանների ընտրութեան արդիւնքը դեռ յայտնի չէ: Վերջնական տեղեկութիւնները չեն ստացուել Թիֆլիսի, Բաղուի, Գանձակի և Երևանի նահանգներից: Բանակից պատգամաւոր են ընտրուած 5 սոց. յեղափոխական և մի բուլշեւիկ: Հաւանական ընտրելիները երեք կըստանան մանգաւ, և նրանց մի մասը կը մեկնի Պետրոգրադ:

— Անեկովկասի Կոմիսարիատը մշակում է պարտադիր զօրակալի դեկրետ, ըստ որի յուն. 10-ին դէկտ. են կանչուել բոլոր նրանք, որոնք 19 տարին լրացնում են յունուարին:

Խմբագիր՝ Սամսոն Յարութիւնեան

Հրատարակիչ՝ Կովկասի Հայոց Բարեգործ. ԸՅԿ.

## Յայտարարութիւններ

### ԼՈՅՍ ՏԵՍԱԻ „ՀՐԱԶԴԱՆ“

Գրական-գեղարուեստական ժողովածուի Ա. գիրքը, պատկերազարդ և հետաքրքիր բովանդակութեամբ: Առանձին համարի գինը՝ 3 ռ. Խմբ. հասցէն՝ Тифлисъ, Абасъ-Абадская пл. № 7 Ծ. Թորգոմեան:

Тип. «ОЛОВОЧНАЯ» фабрика ул. № 1

